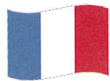


Diverse and Dynamic Workforce

Employee Spotlight: Ping Pong Master from TIE (France)



Laurent Cotrait

Accounting Manager, Toyo Ink Europe (France)
Toyo Ink Europe [フランス] 財務部門



December 4, 2014 / 2014年12月4日

Dear All,

You will find hereafter some notes about my extraprofessional activities, mainly ping pong (in French tennis de table).

It all started in 2013 when we (my wife and I) were searching for an activity or sport we could do together.

Having occasionally played ping pong with family and friends (and just for me, colleagues) when younger, LOL, we thought it would be a good idea to try playing it with our local community / association.

And so, we went every Tuesday evening after a nice first trial, appreciating the company, advice, help and merry mood we found there.

Then after improving somewhat our skill, some of the competitors invited us to also come on Wednesday when they were training.

Seeing that at the end of the season we were managing to win against some of them, the coach told us to try competing and so here we are now, having started with Saturday competitions some months (or weeks for my wife) ago with funny happenings, like playing while having forgotten my shoes, using spare ones of the coach two sizes smaller, without socks to just manage to put them on, and then losing my first competitive match against a young teenage girl, coached by her father with a white beard like Santa Claus, and also losing against the third and last opponent of their team, first name Nicolas, looking like Harrison Ford with his special smile,

社員紹介:TIE(フランス)の卓球の達人

親愛なるTIGの皆さんへ

今回は私が仕事とは別に活動をしているtennis de table(フランス語で卓球)について紹介します。

私は、2年前から夫婦と一緒に楽しめるスポーツ活動として卓球を始めました。もともとは、子どもの頃に友達や家族と遊びでやった程度でしたが、私たち夫婦は、どうせやるなら地域のサークルに所属してやるのがいいんじゃないかと考えました。

最初に体験で参加したときに実感したのは、仲間がいること、アドバイスやサポートをもらえること、楽しみながらできることのありがたさでした。以来私たちは毎週火曜日に活動に参加するようになりました。

それから私たちのウデは少しずつ上達し、水曜日に行われている別の団体の練習にも誘われるようになりました。しばらく練習試合をしているうちに、なんとか私たちは彼らにも勝てるようになりました。そこでコーチからは、さらなる高みを目指して毎週土曜日に行われている大会に出てみるよう言われ、数ヶ月前からチャレンジしています。

その大会で、ある日ハプニングが起きました。私がうっかりシューズを忘れてしまったのです。コーチに借りたスペアシューズは2サイズも小

you know, the actor playing in the first Star Wars ever !

Nice transition to wish you all a Happy New Year, perhaps full of goodies from the previously mentioned fantastic science fiction saga of which a few minutes (or seconds) of the next motion picture was shown on the internet a few days ago!



PS: I am also a competitive player of Magic: The Gathering¹ and Role Playing Game² Master.

¹ Magic: The Gathering is a trading card game that currently holds the Guinness World Record for most played.

² Role Playing Game: A game in which players take on the roles of imaginary characters who engage in adventures.



さかったため、ソックスも履かずに裸足を押し込んで試合に臨みました。最初のゲームは、10代の若い女の子に負けてしまいました。コーチとしてそばにいたその子のお父さんは、サンタクロースのような白い立派なひげを生やしていました。3回目と最後のゲームのお相手はニコラスという名前で、ハリソンフォードのような素敵なお人でした。そう、初代StarWarsから出演している、あのハリソンフォードです! そのニコラスにも、負けました。そんな可笑しい一日でした。

それでは皆さん、Merry Christmas! 先ほど申しあげた、ファンタスティックなサイエンスフィクション映画の最新作は最高のプレゼントになりますね! 予告映像がつい最近ネットで公開されていました。

追伸; 私は「Magic: The Gathering」も結構強いですよ、ロールプレイングゲームの達人でもあります。

注) Magic: The Gathering: ギネス世界記録に認定されるほど海外で流行っているカードゲーム

ロールプレイングゲーム: 仮定の役割・条件のもと冒険などを楽しむ、ボードゲームなど